

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	5
ГРАММАТИКА 语法 yǔfǎ	
ТЕМА 1. ПРОИЗНОШЕНИЕ. 发音 fāyīn	6
Упражнения	14
ТЕМА 2. ПИСЬМО. 汉字 hànzi	15
Упражнения	22
ТЕМА 3. МЕСТОИМЕНЕНИЯ. 代词 dàicí.	23
ТЕМА 4. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ. 数词 shùcí.	26
Упражнения	29
ТЕМА 5. СЧЕТНЫЕ СЛОВ 量词 liàngcí.	30
Упражнения	32
ВРЕМЯ И ДАТА. 时间shíjiān和日期 rìqī.	33
ТЕМА 6. ПОСЛЕЛОГИ. 后置词 hòuzhìcí.	36
ТЕМА 7. ТРИ ТИПА СКАЗУЕМЫХ И ПОРЯДОК СЛОВ В ПРЕДЛОЖЕНИИ. 谓语和词序wèiyǔ hé cíxù.	38
Упражнения	42
ТЕМА 8. СОЮЗЫ 还是 háiishi И 或者 huòzhě.	42
ТЕМА 9. ОПРЕДЕЛЕНИЯ. 定语 dìngyǔ.. . . .	43
ТЕМА 10. ГЛАГОЛ 有 yǒu.	45
Упражнения	45
ТЕМА 11. ОСНОВНЫЕ ГЛАГОЛЫ. 主要动词 zhǔyào dòngcí.. . . .	46
ТЕМА 12. МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ 想 xiǎng И 要 yào.. . . .	50
ТЕМА 13. ПРЕДЛОГИ 给 gěi, 对 duì, 跟 gēn.	51
ТЕМА 14. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА. 状语 zhuàngyǔ.. . . .	54
ТЕМА 15. ВРЕМЕНА. 时 shí.	58
Упражнения	62
ТЕМА 16. СЛУЖЕБНОЕ СЛОВО 了. 虚词 – 了. xūcí – le.	63
ТЕМА 17. СЛУЖЕБНОЕ СЛОВО 着. 虚词 – 着. xūcí – zhe.	66
ТЕМА 18. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ. 形容词 xíngróngcí.	67
ТЕМА 19. ДОПОЛНЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТА. 结果宾语 jiéguǒ bīnyǔ. . . .	70
Упражнения	72
ТЕМА 20. ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ И ПРИГЛАСИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЯ. 命令式和邀请式 Mìnglǐngshì hé yāoqǐngshì.	73
ТЕМА 21. РЕЗУЛЬТАТИВНЫЕ МОРФЕМЫ. 动结式 dòngjiéshì.	75
ТЕМА 22 ПРЕДЛОГИ 把 И 被. 介词 «把» 和 «被» jiècí «bǎ» hé «bèi». . . .	76
ТЕМА 23. ВЫРАЖЕНИЕ ПРОСЬБЫ, РАЗРЕШЕНИЯ И ЗАПРЕТА. 表示请求, 许可, 禁止 biǎoshì qǐngqiú, xǔkě, jìnzhǐ.	79
Упражнения	81
ТЕМА 24. ВЫРАЖЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТИ, УМЕНИЯ И ДОЛЖЕНСТВОВАНИЯ. 表示可能性, 技能, 必然性 biǎoshì kěnéngxìng, jìnéng, bìránxìng	82
Упражнения	83

Содержание

ТЕМА 25. ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЧИНЫ И СЛЕДСТВИЯ. 表达因果关系 Biǎodá yīnguǒ guānxì	84
Упражнения	84
ТЕМА 26. ВЫРАЖЕНИЕ УСЛОВИЯ. 表示条件 Biǎoshì tiáojiàn.	85
Упражнения	86
ТЕМА 27. ВЫРАЖЕНИЕ УСТУПКИ. 表示让步 biǎoshì ràngbù.	86
Упражнения	86
ТЕМА 28. СРАВНИТЕЛЬНЫЕ КОНСТРУКЦИИ. 比较结构 bǐjiào jiégòu.	87
Упражнения	90
ТЕМА 29. НАПРАВИТЕЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ. 方向动词 Fāngxiàng dòngcí.	91
Упражнения	93
ТЕМА 30. ДОПОЛНЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОСТИ. 时量补语 shíliàng bǔyǔ.	93
Упражнения	96

ПРИЛОЖЕНИЕ

СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ ПО ТЕМАМ.	97
ОБИХОДНЫЕ ФРАЗЫ	97
ЧАСТИ ТЕЛА	104
БОЛЕЗНИ.	105
РОДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ	111
ПРОФЕССИИ	117
ХОББИ И ИНТЕРЕСЫ	122
ДНИ НЕДЕЛИ	129
ВРЕМЕНА ГОДА.	131
ПОГОДА	136
НА УЛИЦЕ.	139
ТРАНСПОРТ	142
ПЕКИНСКОЕ МЕТРО	148
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ	153
В МАГАЗИНЕ.	158
ЕДА И НАПИТКИ	165
ОДЕЖДА И ОБУВЬ	168
ЭЛЕКТРОНИКА	175
СУВЕНИРЫ.	177
В КАФЕ И РЕСТОРАНЕ	180
БЛЮДА КИТАЙСКОЙ КУХНИ	186
ЭКСТРЕННЫЕ СИТУАЦИИ	193
КЛЮЧИ	201

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее пособие состоит из 30 основных разделов, каждый из которых посвящен определенной грамматической теме. Темы сопровождаются упражнениями, цель которых — закрепить пройденный материал. В конце книги вы найдете приложение, содержащее диалоги на разные обиходные темы, а также фразы и выражения, которые вам помогут объясниться с китайцами в различных жизненных ситуациях.

Издание отличает большое количество цветных иллюстраций, что делает процесс не только продуктивным, но и увлекательным. Книга является практическим пособием по китайскому языку и может быть использована как дополнительный материал к любому начальному курсу изучения. Этим пособием может пользоваться каждый, кто желает изучить китайский язык независимо от возраста!



Транскрипция

拼音 pīnyīn

В китайском языке письменность является иероглифической. Однако существует фонетическая запись звуков (транскрипция), с помощью которой, иностранцы осваивают китайский язык, а сами китайцы могут печатать иероглифы на компьютерах, смартфонах и т.п.

Система транскрипции китайских слогов носит название пиньинь (拼音 pīnyīn). Для нее используется латинский алфавит, но некоторые прописные буквы отсутствуют, так как не употребляются в начале слова:

A a	J j	S s
B b	K k	T t
C c	L l	U u
D d	M m	Ü ü
E e	N n	W w
F f	O o	X x
G g	P p	Y y
H h	Q q	Z z
I i	R r	

Звуки

声音 shēngyī

Звуки, которые записываются пиньинем далеко не всегда будут читаться так, как все привыкли читать их в европейских языках. Ниже представлена таблица с описанием всех китайских звуков.

Китайские слова начинаются с согласных звуков, которые называются «инициали».

Инициали

Звук	Произношение
b	Похож на русский «б», но менее звонкий. Нечто промежуточное между «б» и «п».
d	Похож на русский «д», но менее звонкий. Нечто промежуточное между «д» и «т».
g	Похож на русский «г», но менее звонкий. Нечто промежуточное между «г» и «к».
s	Произносится как русский твердый звук «с» в слове «сук», но чуть более длительный.
z	Похож на русский звук «дз», передняя часть языка прижимается к бугорку за передними зубами.
c	Придыхательный, похож на русский «цх». Передняя часть языка прижимается к бугорку за передними зубами.
r	Похож на русский звук «ж», но при произнесении кончик языка больше загибается кверху и назад.
p	Придыхательный, похож на русское «пх».
t	Придыхательный, похож на русское «тх».
k	Придыхательный, похож на русское «кх».
f	Произносится как русский звук «ф», но чуть более длительный.
h	Похож на русский твёрдый звук «х», но чуть мягче.
j	Похож на русский звук «цзь». Чтобы его произнести нужно упираться языком в сомкнутые зубы, звук должен быть при этом слегка шипящий.
q	Придыхательный, похож на русский звук «ць». Чтобы его произнести нужно упираться языком в сомкнутые зубы, звук должен быть при этом слегка шипящий.
m	Похож на русский твёрдый звук «м».
n	Похож на русский звук «н», но при произнесении только самый кончик языка касается бугорка за верхними зубами.

Тема 1

Окончание таблицы

Звук	Произношение
l	Похож на русский звук «л», но при произнесении только самый кончик языка касается бугорка за верхними зубами, сам язык зубов практически не касается.
x	Произносится как русский мягкий звук «с» в слове «сила», имеет лёгкий шипящий призвук.
sh	Похож на русский твердый «ш», но при произнесении кончик языка больше загибается кверху и назад.
zh	Твердый, похож на русское «дж», при произнесении кончик языка поднят к бугорку за верхними зубами.
ch	Придыхательный, твердый, похож на русское «чх», при произнесении кончик языка поднят к бугорку за верхними зубами.

Заканчиваются китайские слова «финалями», которые состоят из одной гласной или нескольких (дифтонги и трифтонги). Также они могут состоять из носовых финалей «п», «ng» или особого звука «г».

Финали

Звук	Произношение
a	Похож на русский «а», но язык при произнесении отодвигается назад. Если перед ним отсутствует инициаль, при письме добавляется буква «w», которая не читается и является просто разделительной: «wa»
o	Похож на русский «о», но кончик языка оттянут назад и высоко поднят. Если перед ним отсутствует инициаль, при письме добавляется буква «w», которая не читается и является просто разделительной: «wo»
i	Похож на русский «и» в слове «мир», но не смягчает предшествующие согласные. Если звук «i» следует после согласных «zh», «ch», «sh», «r», «z», «c», «s», он произносится твердо, ближе всего к русскому «ы». Если в слогe нет инициали, то появляется призвук «й» и записывается как «yi», похож на «йи».

Звук	Произношение
e	Похож на звук между «э» и «ы». Кончик языка оттянут назад и высоко поднят.
u	Похож на русский «у». Если перед ним отсутствует инициаль, при письме добавляется буква «w», которая не читается и является просто разделительной: «wu»
ü	В русском языке аналога нет. Среднее между китайскими звуками «i» и «u». Чтобы понять, как произносится этот звук, нужно тянуть «и» и постепенно округлять, сжимать губы, в конце получится звук «ü». После согласных «j» «q» «x», записывается как «u» («ju», «qu», «xu»), после «l» «n» пишется «ü» («lü», «nü»). Если нет инициали, то записывается «yu».
ai	Дифтонг. Похож на русский «ай», но «й» звучит гораздо слабее, чем в русском языке. Если впереди нет инициали, звук записывается как «ya» и появляется призвук «й», похоже на русский «йа».
ao	Дифтонг. Похож на русский «ао». Но звук «о» нечто среднее между «о» и «у».
ou	Дифтонг. Похож на русский «оу». Но звук «у» нечто среднее между «о» и «у».
uo	Дифтонг. Похож на русский «уо». Звук «у» произносится слабее «о».
ua	Дифтонг. Похож на русский «уа». Звук «у» произносится слабее звука «а».
ie	Дифтонг. Похож на русский «иэ», но «и» звучит гораздо слабее, чем в русском языке. Если впереди нет инициали, звук записывается как «ye» и появляется призвук «й», похоже на русский «йэ».
ei	Дифтонг. «е» звучит, как отдельный китайский звук «е», с нему добавляется «й», но последний звучит гораздо слабее. Похож на русский «эй».
üe (yue)	Дифтонг. Произносится как сочетание китайских звуков «ü» и «е». Когда нет инициали записывается как «yue», и появляется призвук «й», похоже на русский «йюэ».
er	Похож на русские «а» + «р», но при произнесении «р» кончик языка загибается назад.

Тема 1

Продолжение таблицы

Звук	Произношение
uai	Трифтонг. Похож на русское «уай». Сочетания китайских звука «u» и дифтонга «ai». Если перед ним отсутствует инициаль, при письме «u» заменяется на «w», произношение при этом не меняется: « wai ».
uei (ui)	Трифтонг. После инициалей звук записывается как « uei ». Похож на русский «уэй», но нет акцента на гласную «э», она произносится очень бегло. Если перед ним отсутствует инициаль, при письме добавляется буква «w», которая не читается и является просто разделительной: « wei ».
iao	Трифтонг. Похож на русское «иао». Сочетания кит звука «i» и дифтонга «ao». Если впереди нет инициали, звук записывается как « yao », и появляется призвук «й», похоже на русский «йао».
iou (iu)	Трифтонг. После инициалей звук записывается как « iu ». Похож на русский «иоу», но нет акцента на гласную «о», она произносится очень бегло. Если впереди нет инициали, звук записывается как « you », и появляется призвук «й», похоже на русский «йоу».
an	Носовая переднеязычная финаль. При произнесении звука «n», бугорка за передними зубами касается только самый кончик языка. Звук «a» произносится, как отдельный китайский «a».
ian	Похож на русский «иэнь». Сочетание китайского звука «i» и носовой переднеязычной финали «en». Если впереди нет инициали, звук записывается как « yan », и появляется призвук «й», похож на «йэнь».
uan	Похож на русский «уань». Сочетание китайского звука «u» и носовой переднеязычной финали «an». Если перед ним отсутствует инициаль, при письме «u» заменяется на «w», произношение при этом не меняется: « wan ».
üan	Сочетание китайского звука «ü» и носовой переднеязычной финали «an». После согласных «j» «q» «x», записывается как «u» (« juan », « quan », « xuan »), если нет инициали, то записывается «yu» (« yuan » и появляется призвук «й», похож на «йуэнь»).

Звук	Произношение
en	Носовая переднеязычная финаль. При произнесении звука «п» бугорка за передними зубами касается только самый кончик языка. Звук «е» произносится, как отдельный китайский «е».
uen (un)	Сочетание китайского звука «u» и носовой переднеязычной финали «en». После инициалей звук записывается как «un». Похож на русский «уэнь», но нет акцента на гласную «э», она произносится очень бегло. Если перед ним отсутствует инициаль, при письме «u» заменяется на «w», произношение при этом не меняется: «wen».
in	Носовая переднеязычная финаль. При произнесении звука «п» бугорка за передними зубами касается только самый кончик языка. Звук «i» произносится, как отдельный китайский «i». Также, если в слогe нет начального согласного, то появляется призвук «й» и звук записывается «yin», похож на «йинь».
ün	Сочетание китайского звука «ü» и носовой переднеязычной финали «n». После согласных «j» «q» «x», записывается как u («jun», «qun», «xun»), если нет инициали, то записывается «yu» («yun», и появляется призвук «й», похож на «йунь»).
ang	Носовая заднеязычная финаль. При произнесении «ng», произносится звук похожий на русское «н», но язык оттягивается назад и звук произносится «в нос». Звук «а» произносится, как отдельный китайский «а».
iang	Похож на русский «иан». Сочетание китайского звука «i» и носовой заднеязычной финали «ang». Если впереди нет инициали, звук записывается как «yang», и появляется призвук «й», похож на «йан».
uang	Похож на русский «уан». Сочетание китайского звука «u» и носовой заднеязычной финали «ang». Если перед ним отсутствует инициаль, при письме «u» заменяется на «w», произношение при этом не меняется: «wang».
eng	Носовая заднеязычная финаль. При произнесении «ng», произносится звук похожий на русское «н», но язык оттягивается назад и звук произносится «в нос». Звук «е» произносится, как отдельный китайский «е».

Тема 1

Окончание таблицы

Звук	Произношение
ueng	Похож на русский «уэн». Сочетание китайского звука «ц» и носовой заднеязычной финали «eng». К этому звуку не прибавляются инициали, но добавляется специальная согласная «w» и записывается он «weng».
ing	Носовая заднеязычная финаль. При произнесении «ng», произносится звук похожий на русское «н», но язык оттягивается назад и звук произносится «в нос». Звук «i» произносится, как отдельный китайский «i». Если в слове нет начального согласного, то появляется призвук «й» и звук записывается «y ^{ing} », похож на «йин».
ong	Носовая заднеязычная финаль. При произнесении «ng», произносится звук похожий на русское «н», но язык оттягивается назад и звук произносится «в нос». Звук «o» произносится, как отдельный китайский «o».
iong	Похож на русский «ион». Сочетание китайского звука «i» и носовой заднеязычной финали «ong». Если впереди нет инициали, звук записывается как «y ^{ong} », и появляется призвук «й», похож на «йун»

Тоны

声调 shēngdiào

Одна из сложностей китайского языка – его тональность. Всего в китайском языке 4 тона, они проставляются над слогами и словами сверху. От того каким тоном произнесен звук, зависит – что означает слово.

Например:

mā – мама, má – конопля, mǎ – лошадь, mà – ругать

Для примера, можно составить предложение: Mā mà mǎ.
Мама ругает лошадь.

Если его произнести без тонов, будет совершенно непонятно, что вы хотите сказать.

— **1-й тон.** Высокий, ровный. Если растянуть слово «ма-а-а-ма», то звук «ма-а-а», протянутый ровно, будет произнесён первым тоном.

✓ **2-й тон.** Восходящий. Если протянуть вопрос на высоких тонах, будто переспрашивая о «Что-о-о-о?», то получится второй тон.

✓ **3-й тон.** Нисходяще-восходящий. Самый непростой из четырёх. Тон произносится низко и глубоко. Вначале он плавно понижается, чуть задерживается внизу и далее немного повышается.

✓ **4-й тон.** Нисходящий. Этот тон краткий с резко понижающейся интонацией, он похож на приказ или окрик.

● **Внимание!**
Правила изменения тонов
 Существуют три правила изменения тонов.

Правило	Пример
<p>1-е правило изменения тонов. Если во фразе или словосочетании подряд идут два и более слов или слогов 3-м тоном, то в третьем тоне остаётся только последний, остальные переходят во второй.</p>	<p>zhǎnlǎn guǎn = zhánlán guǎn</p>
<p>2-е правило изменения тонов. Это правило касается одного единственного слова 不 bù (нет, не). Если после него идет слог или слово тоже с 4-м тоном, то у 不 он меняется на второй.</p>	<p>不 bù + 是 shì = bú shì.</p>
<p>3-е правило изменения тонов. Оно касается только одного иероглифа — 一 yī (один, единица). Если за ним без паузы идут слоги 1, 2 и 3 тонов, то 一 произносится 4-м. Со слогом 4-го тона, 一 произносится 2-м.</p>	<p>一起 yìqǐ, 一些 yìxiē, 一直 yìzhí, 一共 yìgòng</p>

● **Внимание!**
 Китайские слова могут состоять из одного или нескольких слогов. Наиболее часто встречаются двусложные слова. Ударение (то есть более ярко произнесенный тон) падает на последний слог.

● **Внимание!**
 В китайском языке существует так называемый «лёгкий» или «нулевой тон». Он бывает только у последнего слога

Тема 1

в слове, ударение в таком случае падает на первый слог, а второй произносится без тона: māma, dǎsuan, diǎnxin, péngyou

Тема 1. Упражнения

1. Прочитайте слоги четырьмя тонами.

Nī – ní – nǐ – nì, hāo – háo – hǎo – hào, mī – mí – mǐ – mì, wō – wó – wǒ – wò, shī – shí – shǐ – shì, yū – yú – yǔ – yù, xīng – xíng – xǐng – xìng, guō – guó – guō – guò, wāng – wáng – wǎng – wàng, qī – qí – qǐ – qì, chōng – chōng – chōng – chòng, yōu – yóu – yǒu – yòu, dī – dí – dǐ – dì.

2. Прочитайте следующие слоги.

Zhōng – zhūn, niū – niú, jiē – diē, yuàn – juàn, sì – sī, biàn – biān, miào – miào, liáng – liàng, ér – èr, yǎng – yàng, mō – mó, xiōng – jiōng, luǎn – nuǎn, huó – hóu, zuò – zòu, rén – réng, bèng – pèng.

3. Прочитайте следующие слова.

Liànxí, měiguó, xuésheng, bàba, mǐfàn, dàjiā, kěshì, yǐhòu, niúnǎi, máfan, diànyǐng, xīguā, píngguǒ, lùshang, qíchē, zhīdào, xīnwén, juéde, zìjǐ, huār, jīhuì, érzǐ, kāfēiguǎn, chūzūchē, liúxuéshēng, yǒuyìsì, zhǎnlǎn.

4. Прочитайте слова и выражения с изменением тонов.

Yǒngyuǎn, wǒ hěn hǎo, wǒ yǒu gǒu, niǎo hěn měi, bù duì, bù pà, bù dà, bù huì, yīdìng, yībiān, yīxíng, yīzǎo.

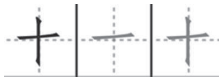
Китайская письменность является иероглифической. Иероглиф может означать слог или слово целиком, то есть китайские слова могут состоять из одного иероглифа, например: 猫 māo «кошка», 大 dà «большой» или из нескольких: 手机 shǒujī «мобильный телефон», 体育场 tǐyùchǎng «стадион». В словах, которые состоят из двух и более иероглифов каждый отдельный иероглиф тоже что-то означает, например, «мобильный телефон» = рука + аппарат, «стадион» = тело + воспитание + площадка. Поэтому запоминая новые слова, состоящие из нескольких иероглифов, нужно обязательно разбирать, что означает каждый в отдельности, это значительно облегчит запоминание этого слова и всех последующих.

● **Внимание!**
Древние китайские тексты писались сверху вниз и справа налево. Современные тексты пишутся, как и на русском языке — в строчку и слева направо.

● **Внимание!**
Существуют определённые правила написания иероглифов — так называемый «порядок черт».

Порядок черт

1. Сначала пишется горизонтальная черта, потом вертикальная.



2. Сначала пишется откидная влево, потом откидная вправо.



3. Иероглиф пишется сверху вниз.



Тема 2

4. Иероглиф пишется слева на право.



5. Сначала пишутся черты снаружи, потом внутри.



6. Сначала пишется средняя черта, потом черты с боков.



7. Сначала пишутся внутренние черты, потом самая нижняя замыкающая.



● **Внимание!**

Полные иероглифы и упрощенные иероглифы

В большей части современного Китая пользуются «упрощёнными» или «сокращёнными иероглифами» (简体字 jiǎntǐzì), которые появились на территории КНР в 1950-х гг. в результате реформы письменности и являются официальными на сегодняшний день. «Полные» или «традиционные» иероглифы (繁体字 fántǐzì) сохранились в Гонконге, Макао, на Тайване, а также в некоторых китайских общинах за пределами КНР. Китайские древние тексты тоже написаны на них. Несколько примеров сокращения иероглифов:

Полный	Сокращённый	Перевод
龍	龙	дракон
藝	艺	искусство
書	书	книга
變	变	изменяться
錢	钱	деньги